Porównanie tłumaczeń Ezechiela 42:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział do mnie: Sale północne i\* sale południowe, które są przed odgrodzoną przestrzenią, to sale święte, w których jeść będą kapłani,\*\* którzy przystępują do JAHWE, święte ze świętych.\*\*\* Tam będą składać święte ze świętych, to jest ofiary z pokarmów, ofiary zagrzeszne i ofiary za przewinienia, gdyż jest to miejsce święte.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) i za G. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) G dod.: synowie Sadoka, οἱ υἱοὶ Σαδδουκ. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) święte ze świętych, קָדְׁשֵי הַּקֳדָׁשִים , pod. określane jest miejsce najświętsze. [↑](#footnote-ref-4)